

BENUTZERHANDBUCH FÜR DAS KÄLTEANZEIGEGERÄT



FLT-140



FLT-180



+4/+8
Betriebstemperatur



+43C
Geeignet für tropische
Bedingungen

Modell	Beschreibung	Abmessung (mm)	GN 1/3 Behälter
KAVND613	Anzeigeeinheit mit Flachglas	1395x400x250	6
KAVND813	Anzeigeeinheit mit Flachglas	1750x400x250	8

Sicherheitshinweise:

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche mit einer Waage.

Die Installation und, falls erforderlich, Reparaturen sollten von einem autorisierten Kundendienstvertreter/autorisierten Techniker durchgeführt werden. Entfernen Sie keine Komponenten oder das Bedienfeld von diesem Produkt.

Konsultation lokaler und nationaler Normen zur Einhaltung der Vorschriften:

Gesundheits- und Sicherheitsgesetzgebung am Arbeitsplatz

BS EN-Verhaltensregeln

Brandschutzvorkehrungen

IEE-Verkabelungsvorschriften

Bauvorschriften

Reinigen Sie das Gerät NICHT mit einem Wasserstrahl oder einem Hochdruckreiniger.

Verwenden Sie das Gerät NICHT im Freien.

Verwenden Sie dieses Gerät NICHT zur Aufbewahrung von medizinischem Material.

Verwenden Sie KEINE elektrischen Geräte (z. B. Heizgeräte, Eismaschinen usw.) im Inneren des Geräts.

Stellen Sie KEINE schweren Gegenstände auf den Sockel, in die Schubladen oder Türen.

Lassen Sie das Gerät NICHT mit Öl oder klebrigen Kunststoffteilen oder der Türdichtung in Berührung kommen. Sollte es zu einem Kontakt kommen, reinigen Sie es sofort.

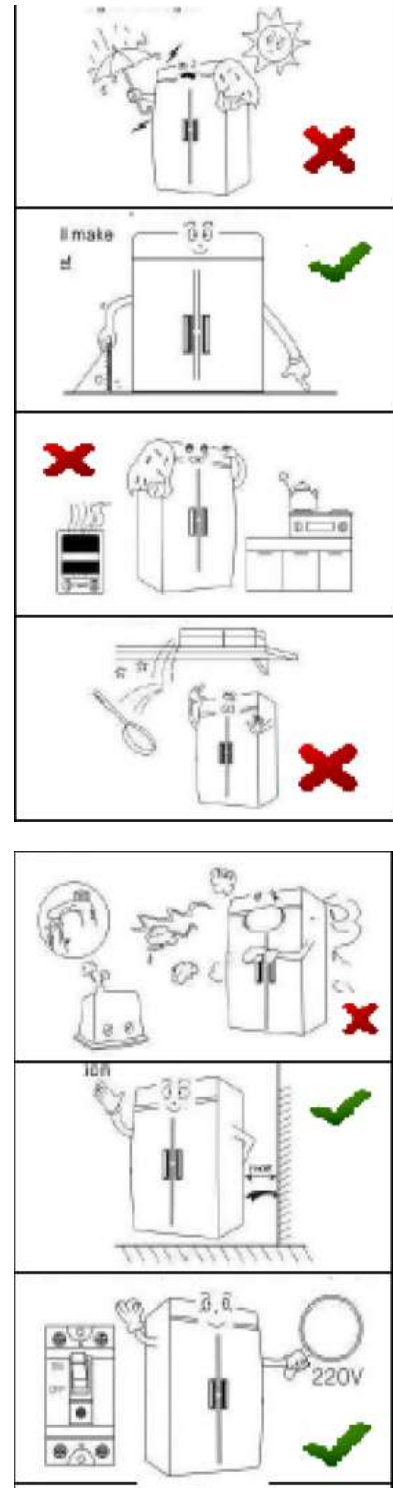
Flaschen mit hohem Alkoholgehalt sollten verschlossen und aufrecht in den Kühlschrank gestellt werden.

Tragen und lagern Sie das Gerät immer in vertikaler Position und bewegen Sie es, indem Sie die Grundplatte des Geräts festhalten.

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

Bewahren Sie alle Verpackungen außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Entsorgen Sie die Verpackung in Übereinstimmung mit den örtlichen behördlichen Vorschriften.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Techniker ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.



Promotion

Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um dieses Handbuch sorgfältig zu lesen. Die korrekte Wartung und Bedienung dieses Geräts gewährleistet die bestmögliche Leistung Ihres Produkts.

Verpackungsinhalt

Folgendes ist enthalten:

Kühlschrank

Badewanne X 6 Seitliche Glasscheiben x 2

Anschlüsse Benutzerhandbuch Verstellbare Füße x 4

Aufbau



Hinweis: Wenn das Gerät nicht in aufrechter Position gelagert oder transportiert wurde, lassen Sie es vor der Inbetriebnahme etwa 12 Stunden lang aufrecht stehen. Im Zweifelsfall sollten Sie warten.

1. Packen Sie das Gerät aus. Vergewissern Sie sich, dass alle Schutzfolien und Beschichtungen gründlich von allen Oberflächen entfernt wurden.
2. Überprüfen Sie alle Teile
3. Lassen Sie einen Abstand von 20 cm (7 Zoll) zwischen dem Gerät und Wänden oder anderen Gegenständen zur Belüftung. Vergrößern Sie diesen Abstand, wenn das Hindernis eine Wärmequelle ist.
4. Auf das obere gewölbte Glas darf nichts Schweres gestellt werden.
5. Schließen Sie das Gerät an und überprüfen Sie das vordere Digitaldisplay.



Hinweis: Reinigen Sie die Ablagen und das Innere des Geräts mit Seifenwasser, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen.



1 Digitaler Schalttafelthermostat 2 Ein-/Ausschalter

3 Schiebefrontplatte 4 Luftansaugung 5 Seitenteile

Gehäuse 7 Sturzglastelefon

Lagerung von Lebensmitteln

Um die besten Ergebnisse mit Ihrem Gerät zu erzielen, befolgen Sie diese Anweisungen:

- Lagern Sie Lebensmittel nur, wenn das Gerät die richtige Betriebstemperatur erreicht hat.
- Achten Sie darauf, dass die Gastronorm-Fächer immer gefüllt sind, auch wenn die Gastronormen unbenutzt oder leer sind. Leere Fächer vermindern die Leistungsfähigkeit des Geräts erheblich.
- Die Ventilatoren im Inneren des Geräts dürfen nicht blockiert werden.

Start up:

1. Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter auf [O] steht, und schließen Sie ihn an.

2. Schalten Sie das Gerät ein. Das Gerät zeigt auf dem ersten Bildschirm die aktuelle Innentemperatur an.

Kontrollbereich:

Einstellung der Arbeitstemperatur

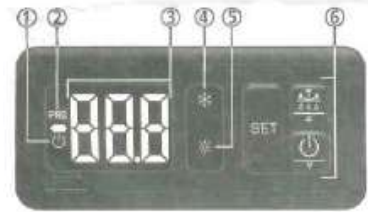
SET-Taste: 5 Sekunden lang drücken, um den Punkt (SP) zu ändern. 10 Sekunden lang drücken, um in das Programmiermenü zu gelangen. Im Programmiermenü auf die angezeigte Ebene gehen oder beim Einstellen eines Parameters den neuen Wert übernehmen.

UP-Taste ▲ / ☀: Durch 5 Sekunden langes Drücken wird die Abtaugung gestartet/gestoppt.

Im Programmiermenü können Sie durch die verschiedenen Ebenen blättern oder während der Einstellung eines Parameters den Wert ändern.

Down-Taste ▼ / ⏻: Durch 5 Sekunden langes Drücken wird der Standby-Modus aktiviert, durch 2 Sekunden langes Drücken kehrt das Gerät in den Normalmodus zurück. Im Standby-Modus führt das Gerät keine Aktionen aus und es wird nur die ⏻ Anzeige auf dem Bildschirm angezeigt.

Im Programmiermenü können Sie durch die verschiedenen Ebenen blättern oder bei der Einstellung eines Parameters den Wert ändern.



- | | | |
|--|---|---|
| 1: Stand-by active
Stand-by mode
Stand-by aktiv | 3: Pantalla / Display
Ecran / Anzeige / Visor | 5: Relé RES activo
RES relay ON
Relais RES actif
Relé RES attivo |
| 2: Modo programación
Program Mode
Mode programmation
Programmiemodus
Modo de programação | 4: Relé COOL activo
COOL relay ON
Relais COOL actif
Relé COOL activo | 6: Teclado / Keyboard
Touches / Tastatur |

Einstelltaste ⏻: Durch 5 Sekunden langes Drücken wird der Standby-Modus aktiviert, durch 2 Sekunden langes Drücken kehrt das Gerät in den Normalmodus zurück. Im Standby-Modus führt das Gerät keine Aktionen aus und es wird nur die Anzeige ⏻ auf dem Bildschirm angezeigt. Durch 5 Sekunden langes Drücken im Programmiermenü wird auf die auf dem Bildschirm angezeigte Ebene gewechselt, oder bei der Einstellung eines Parameters wird der neue Wert übernommen. Im Programmiermenü können Sie mit einem kurzen Druck die verschiedenen Ebenen durchlaufen oder während der Einstellung eines Parameters den Wert erhöhen. Wenn der obere Grenzwert erreicht ist, wird wieder mit dem unteren Grenzwert begonnen.



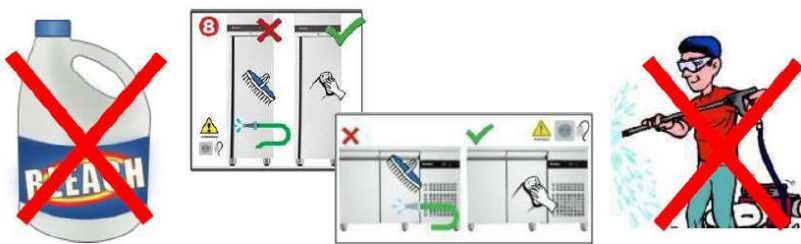
Manuelle Entfrostung

Drücken und halten Sie die Defrost-Taste 

Die Defrost-Leuchte leuchtet 2 Sekunden lang auf, um eine manuelle Abtauung zu starten.

Reinigung, Pflege und Wartung

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung ab und trennen Sie es von der Stromquelle. Reinigen Sie das Innere des Geräts so oft wie möglich.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Diese können schädliche Rückstände hinterlassen.
- Reinigen Sie die Türdichtung nur mit Wasser.
- Nach der Reinigung immer abtrocknen.
- Achten Sie darauf, dass das für die Reinigung verwendete Wasser nicht über die Abflussöffnung in die Verdunstungswanne fließt.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Rückseite des Geräts reinigen. Scharfe Kanten können zu Schnittverletzungen führen.
- Falls erforderlich, sollte ein Techniker die Reparatur durchführen.



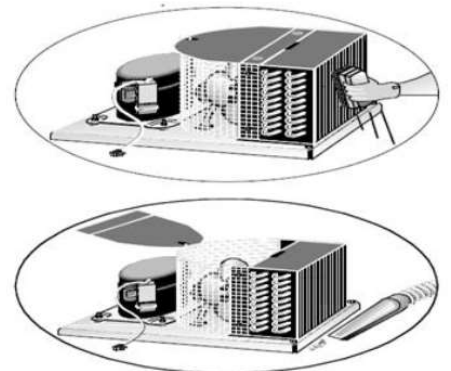
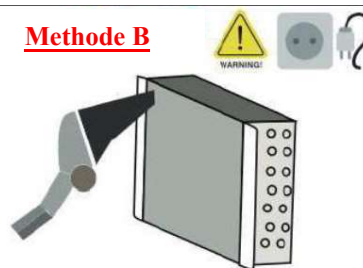
Reinigung des Kondensators

Die regelmäßige Reinigung des Kondensators kann die Lebensdauer des Geräts verlängern. Sie müssen alle 3 Monate gewartet werden.

Methode A



Methode B



Fehlerbehebung

Die folgenden Geräusche können während des Betriebs Ihres Kühlschranks zu hören sein. Diese sind normal.

Brummendes Geräusch: Ein Geräusch ist in den Kältemittelrohren während des ersten Betriebs zu hören, wenn das Gas beschließt, vollständig im System zu zirkulieren.

Vibrierendes Geräusch/ Luftstrom oder Brummen:

Die Drehzahlregelung der Ventilatoren/des Kompressors passt sich automatisch an, um die Leistung zu erreichen.

Zischendes/schreiendes Geräusch: Vibration des Kältemittelflusses, Bewegung der Kältemittelzirkulationsleitungen oder Geräusche, die von auf dem Kühlschrank platzierten Ersatzteilen verursacht werden

Quietschendes/knackendes/tropfendes Geräusch: Wird beim Schmelzen des Eises in der Eismaschine (Verdampfer) erzeugt.

Quietschendes/gluckerndes/kochendes Geräusch: Wasser tropft während des Abtauvorgangs auf die Heizung

Hämmerndes Geräusch: Einschnürung/Ausdehnung der Innenwände, insbesondere während der ersten Abkühlung, Reibung tritt auf.

Geräusch von fließendem Wasser: Es ist zu hören, wenn das Wasser während des Abtauvorgangs schmilzt und das fließende Wasser in die Auffangwanne gelangt.

BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST AUFSUCHEN

Ihr Kühlschrank kann mit einem automatischen Fehlerüberwachungssystem ausgestattet sein, um Probleme frühzeitig zu erkennen und zu diagnostizieren.

Sollte Ihr Gerät eine Störung aufweisen, überprüfen Sie bitte die untenstehende Tabelle, bevor Sie die Servicestelle anrufen.

Störung	Wahrscheinliche Ursache	Maßnahme
wenn das Gerät nicht funktioniert	offener Stecker und Kabel	Prüfen Sie, ob das Gerät richtig installiert und eingeschaltet ist.
	durchgebrannte Sicherung im beschädigten Stecker	GGM-Vertreter oder einen autorisierten Techniker anrufen
	Stromquelle	die Sicherung auswechseln Prüfen Sie die Stromversorgung
	interner Verdrahtungsfehler	GGM-Vertreter oder einen autorisierten Techniker anrufen
Zu hohe Temperatur des Verflüssigers/ Staub im Verflüssiger / Verflüssigertemperatur zu niedrig	das Gerät läuft, aber es ist zu viel Eis im Kompressor, die Temperatur sinkt	Entfrosteten des Geräts
	eingeklemmt	GGM-Vertreter oder einen autorisierten Techniker anrufen
	nicht richtig geschlossene Türen	Prüfen Sie, ob die Türen geschlossen sind und die Dichtungen beschädigt sind.
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle oder der Luftstrom zum Kondensator ist unterbrochen.	Prüfen Sie die Kühlung des Kühlgeräts und stellen Sie es an einen geeigneten Ort.
	zu hohe Umgebungstemperatur	Verbesserung der Belüftung oder Verlegung des Geräts an einen kühleren Ort
	Ungeeignete Lebensmittel werden im Gerät gelagert	Extrem heiße Lebensmittel und unzureichende Lagerbedingungen sollten nicht in den Verkehr gebracht werden.
	Gerät ist überlastet	Reduzierung der im Gerät gelagerten Lebensmittelmenge Das Gerät bis zu seiner Kapazität auffüllen
Gerät ist undicht	Das Gerät ist nicht richtig platziert.	Schraubfüße waagrecht ausrichten und mit der Waage ausgleichen
	Auslass ist verstopft	den Ausgang freigeben
	wenn der Wasserabfluss in die Kanalisation verhindert wird	den Geräteboden reinigen
	beschädigt	GGM-Vertreter oder einen autorisierten Techniker anrufen
	eine Tropfschale	Leeren Sie die Tropfschale
Gerät macht ungewöhnlich laute Geräusche	lose Schraube	Prüfen und Festschrauben aller Schrauben
	Das Gerät ist nicht auf einer ebenen oder stabilen Fläche installiert.	die Einbaustelle überprüfen und ggf. ersetzen

Fehlermeldungen

L5 - Zugangscode (Passwort) ist erforderlich.

Def - Informiert, dass eine Abtauung läuft (nur wenn der Parameter d2 = 2 ist) E1 -

Prop 1 Fehler. (Offener Stromkreis, Durchgang, NTC: Wärme > 110 °C oder <-55°C PTC:

Wärme > 150 °C oder < 58 °C) - (sollte bei °F abgeglichen werden)

WARNUNG:



Schnee auf dem Gerät zeigt an, dass es schmilzt. Es handelt sich nicht um eine Fehlerbeschreibung. Es zeigt nur den periodischen Durchfluss des Geräts an.

Technische Eigenschaften:

Modell	Spannung	Leistung	Temperatur Bereich	Kapazität	Kühlung	Abmessungen (BxHxT) mm
FLT-140	230V 50Hz	170W	Zwischen +4°C / +8°C	GN 1/3 Tub:6	R290 100g	1395x400x250
FLT-180	230V 50Hz	200W	Zwischen +4°C / +8°C	GN 1/3 Tub:8	R290 120g	1750x400x250

Elektrische Installation

Der Stecker muss an eine passende Steckdose angeschlossen werden. Schließen

Sie die Geräte wie folgt an:

- **Stromführende Leitung (braune Farbe) Neutraleiter an Anschluss mit der Kennzeichnung L**
- **Kabel (blaue Farbe) an Anschluss mit der Kennzeichnung N Erdung**
- **Anschluss mit Kabel (grün/gelb), markiert mit E**

Alle Geräte müssen über einen speziellen Erdungsstromkreis geerdet werden.

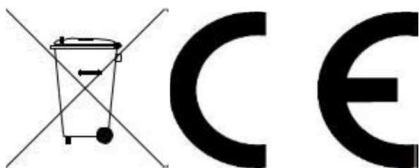
Beauftragen Sie einen qualifizierten, zugelassenen Elektriker.

Elektrische Trennpunkte müssen frei von Hindernissen gehalten werden. Sie sollten im Falle einer Notabschaltung leicht zugänglich sein.

WARNUNG:

Das WEEE-Logo auf diesem Produkt oder seiner Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die menschliche Gesundheit und/oder die Umwelt zu vermeiden, sollte das Produkt in einem zugelassenen und umweltfreundlichen Recyclingverfahren entsorgt werden. Weitere Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie vom Produktlieferanten oder von Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsbehörde.

Die Teile wurden strengen Produkttests unterzogen, um die von internationalen, unabhängigen und bundesstaatlichen Behörden festgelegten Normen und spezifischen Maßnahmen zu erfüllen. Die Produkte sind mit den folgenden Symbolen gekennzeichnet.



Alle Rechte sind vorbehalten. Kein Teil dieser Anleitung darf in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln - elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder auf sonstige Weise - kopiert oder übertragen werden.